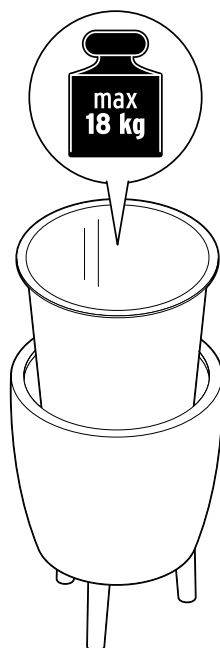




www.tchibo.de/anleitungen
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de



Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám
Ürün numarası : 622 601 / 628 616

de Produktinformation

- Der Artikel ist für den Gebrauch sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet.
- Wenn Sie Ihre Pflanzen direkt in den herausnehmbaren Kunststofftopf pflanzen wollen, bohren Sie ggf. ein Abflussloch in den Topfboden, damit sich keine Staunässe bildet.
- Das verwendete Poly rattangeflecht ist wetterfest und UV-beständig. Wischen Sie das Poly rattangeflecht bei Bedarf einfach mit einem weichen Tuch feucht ab. Bei stärkeren Verschmutzungen können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel oder einen speziellen Reiniger für Kunststoffgeflechte verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall spitze oder kratzende Hilfsmittel (z.B. Drahtschwämme) und keinen Hochdruckreiniger, um das Geflecht nicht zu beschädigen. Reinigen Sie das Poly rattangeflecht regelmäßig; so lassen sich Staub und Verunreinigungen problemlos entfernen.
- Reinigen Sie die Füße aus lackiertem Eichenholz bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei lang anhaltender Hitze und Trockenheit können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

fr Fiche produit

- Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur.
- Si vous souhaitez planter vos plantes directement dans le pot en plastique amovible, percez un trou de drainage au fond du pot le cas échéant pour éviter l'engorgement.
- Le tressage en rotin synthétique utilisé est imperméable et traité anti-UV. Il vous suffit de passer un chiffon doux et humide sur le tressage en rotin synthétique en cas de besoin. Si le matériau est très sale, utilisez un nettoyeur doux ou spécial pour tressage synthétique. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs (par exemple éponges métalliques) ni de nettoyeur haute pression qui risqueraient d'endommager le tressage. Nettoyez régulièrement le tressage en rotin synthétique afin d'éliminer plus facilement la poussière et les saletés.
- Nettoyez les pieds en bois de chêne verni avec un chiffon humide et un détergent doux si nécessaire, puis essuyez avec un chiffon sec.
Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. La chaleur et la sécheresse extrêmes peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

it Informazioni sul prodotto

- L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno e all'esterno.
- Se si desidera piantare le proprie piante direttamente nel vaso di plastica rimovibile, praticare un foro di drenaggio sul fondo del vaso in modo che non si verifichino ristagni d'acqua.
- L'intreccio di poly rattan usato è resistente alle intemperie e ai raggi UV. Pulire l'intreccio di poly rattan, se necessario, usando un panno morbido inumidito. In presenza di sporchi consistenti si può utilizzare un detergente di media intensità o un detergente speciale per plastica. Non utilizzare assolutamente accessori appuntiti o che graffiano (spugnette abrasive) e non utilizzare pulitrici con getto ad alta pressione, per evitare di danneggiare la superficie dell'intreccio. Pulire l'intreccio di poly rattan con regolarità, per eliminare polvere e sporchi senza problemi.
- Se necessario, pulire i piedini in rovere laccato con un panno umido e un detergente delicato e ripassare con un panno asciutto.
Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di calore e clima molto asciutto prolungato, possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

en Product information

- The product is suitable for indoor and outdoor use.
- If you wish to place plants directly into the removable plastic pot, you may wish to drill a drainage hole in the base of the pot to prevent water-logging.
- The poly rattan wickerwork used in this product is weatherproof and UV-resistant. Simply wipe off the wickerwork as necessary with a damp cloth. If very dirty, the wickerwork can also be cleaned with a mild cleaning agent or a cleaning agent intended specially for plastic surfaces. Never use pointed or scratching products (e.g. wire sponges) or pressure cleaners, as these could damage the surface. Cleaning the poly rattan wickerwork at regular intervals makes the removal of dust and dirt easy.
- Clean the feet made from lacquered oak wood, as necessary, using a damp cloth and a mild cleaning agent, then wipe them dry with a dry cloth.
Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after long periods of hot, dry weather. These do not impair the product's quality or function.

cs Informace o výrobku

- Tento výrobek je vhodný k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku.
- Chcete-li své rostliny zasadit přímo do vyjímatelného plastového květináče, vyvrtejte příp. do dna květináče otvor pro odtékání vody, aby se v květináči nehromadila voda.
- Použité umělolaratanové pletivo vzdoruje vlivům počasí a UV záření. Umělolaratanové pletivo v případě potřeby jednoduše otřete měkkým vlhkým hadříkem. Při silnějším znečištění můžete použít mírný čisticí prostředek nebo speciální prostředek pro čištění plastových pletiv. V žádném případě nepoužívejte špičaté nebo drsné pomůcky (např. drátěnky) ani vysokotlaké čističe, abyste nepoškodili pletivo. Umělolaratanové pletivo čistěte pravidelně, tak se prach a znečištění dají bezproblémově odstranit.
- Nohy z lakovaného dubového dřeva v případě potřeby čistěte lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem a poté ho otřete suchým hadříkem. Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. Za dlouho trvajícího horka a sucha může dojít ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

pl Informacja o produkcie

- Produkt nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na wolnym powietrzu.
- Jeżeli rośliny mają być zasadzone bezpośrednio w wyjmowanej doniczce z tworzywa sztucznego, należy ewentualnie wywiercić otwór odpływowy w dnie doniczki, aby nie dochodziło do zastoju wody.
- Użyta plecionka z polirattanu jest odporna na warunki atmosferyczne i promieniowanie ultrafioletowe. W razie potrzeby plecionkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku silniejszych zabrudzeń można też użyć łagodnego środka czyszczącego lub specjalnego preparatu do czyszczenia plecionek z tworzywa sztucznego. W żadnym razie nie wolno używać spiczastych lub rysujących powierzchni przedmiotów (np. druciaków) ani myjki wysokociśnieniowej, aby nie uszkodzić plecionki. Plecionkę z polirattanu należy czyścić regularnie, dzięki czemu będzie można bez problemu usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.
- Nogi z lakierowanego drewna dębowego przetrzeć w razie potrzeby wilgotną ściereczką z łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie wytrzeć do sucha. Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach oraz suszy mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

sk Informácia o výrobku

- Výrobok je vhodný na používanie v interiéri ako aj v exteriéri.
- Ak chcete svoje rastliny zasadiť priamo do vyberateľného plastového kvetináča, vyvrťajte príp. do dna kvetináča otvor na odtekanie vody, aby sa v kvetináči nehromadila voda.
- Použité polyratanové pletivo odoláva poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Polyratanové pletivo čistite v prípade potreby mäkkou vlhkou handričkou. Pri silnejšom znečistení môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok alebo špeciálny čistiaci prostriedok určený na ošetrovanie pletiva z umelých vlákien. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré predmety alebo pomôcky spôsobujúce poškrabanie (napr. drôtenky), ako ani vysokotlakový čistič, aby ste nepoškodili pletivo. Polyratanové pletivo čistite pravidelne, len tak sa dajú nečistoty a prach odstrániť bez problémov.
- Nožičky z lakovaného dubového dreva v prípade potreby očistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom a utrite suchou handričkou. Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry. Pri dlhšie trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

hu Termékismertető

- A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.
- Ha a növényeket közvetlenül a kivehető műanyag cserépbe szeretné ültetni, akkor szükség esetén fúrjon egy lyukat a cserép aljába, hogy elkerülje a pangó vizet.
- A felhasználót, polirattan fonat ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. A polirattan fonatot szükség szerint egyszerűen egy nedves ruhával törölje le. Erős szennyeződés esetén enyhe tisztítószert vagy polirattan fonatok számára készült, speciális tisztítószert is használhat. Semmi esetre se használjon hegyes vagy karcolást okozó segédeszközöket (pl. drótkéfé) és nagynyomású tisztítóberendezést, mert ezekkel felsértheti a fonatot. A polirattan fonatot rendszeresen tisztítsa, így problémamentesen eltávolítható a por és egyéb szennyeződés.
- Szükség esetén tisztítsa meg a lakkozott tölgyfából készült lábakat egy nedves ruhával és kímélő tisztítószerral, majd törölje szárazra. A fa természetes anyag. Színe és erezte változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

tr Ürün bilgisi

- Bu ürün hem iç hemde dış mekandaki kullanım için uygundur.
- Bitkilerinizi doğrudan çıkarılabilir plastik saksıya dikmek istiyorsanız, su birikmesini önlemek için saksının dibine bir tahliye deliği açın.
- Kullanılan polirattan hasır her türlü hava koşullarına ve UV ışınlarına dayanıklıdır. Polirattan hasır gerektirir yumuşak bir bez ile silin. Yoğun kirlenmelerde hafif bir deterjan veya plastik hasırlar için özel temizleyiciler de kullanabilirsiniz. Hasırın zarar görmemesi için hiç bir zaman sivri veya çizilebilir yardımcı araç (örn. tel sünger) ve basınçlı yıkama makinesi kullanmayın. Polirattan hasır düzenli olarak temizleyin, böylece toz ve kirlere kolayca temizlenir.
- Gerekirse cilalanmış meşe ağacından üretilmiş ayakları nemli bir bez ve hafif bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle kurulayın. Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru havada ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.